Enrichir des vies
Transformer les soins

2013-14
Rapport annuel

Bruyère, toujours là.

bruyere.org

SOINS CONTINUS Bruyère CONTINUING CARE

Nous nous impliquons au sein de notre collectivité

Salutations de la part de la Société catholique ontarienne de la santé

Les seize organismes qui constituent la Société catholique ontarienne de la santé offrent un éventail diversifié de programmes dans l'ensemble du continuum de soins de santé aux résidents de dix collectivités en Ontario. Le lien qui nous unis réside dans les congrégations religieuses fondatrices constituées de femmes qui ont eu cette vision et cette volonté de créer chacun de ces organismes, répondant ainsi à un besoin ciblé alors que bien souvent, les ressources étaient maigres et les options étaient limitées pour les personnes qui en dépendaient.

On nous demande souvent : « Qu'entend-on par "soins de santé catholiques" de nos jours? » En tant que marraine de ces seize organismes, la SCOS a le devoir de veiller à ce que l'héritage du ministère de la guérison de Jésus que nous ont légué les sœurs fondatrices se poursuive en ces temps de changements. Ce ministère englobe les soins de haute qualité prodigués par une pratique exemplaire, le repérage des lacunes dans les services et l'offre de nouveaux services aux personnes qui en ont le plus besoin, les soins à la personne dans son intégralité (corps, esprit, âme), une utilisation prudente des ressources, ainsi qu'une gouvernance et une direction solides.

Alors que la SCOS s'efforce d'incarner la vision que nous souhaitons concrétiser, à savoir qu'elle soit une marraine pertinente qui appuie ses organismes, nous développons des relations avec des commanditaires catholiques partout au Canada et partageons des outils et des pratiques exemplaires. Nous avons plusieurs occasions de cultiver l'esprit de direction au sein de notre grande famille allant du partage d'expertise, du savoir-faire ou des réussites pouvant être étendues parmi les divers organismes jusqu'à l'aide apportée à un organisme membre de la grande famille lorsqu'il en a besoin.

Les sœurs fondatrices avaient l'esprit d'innovation et nous devons suivre leur exemple à mesure que notre système de santé subit des transformations. Ensemble, nous gravons une empreinte forte et indélébile des soins de santé catholiques en Ontario. On fait appel à nous pour diriger, collaborer, innover et influencer l'amélioration des soins et des services de santé là où les besoins sont les plus marqués, surtout chez les personnes pauvres, vulnérables et marginalisées.

Nous sommes fiers de compter sur Soins continus Bruyère comme membre de la grande famille de la Société catholique ontarienne de la santé!

Lil Bergamo,
présidente du conseil d'administration

John Ruetz,
président-directeur général

Sandra Graham
Présidente du conseil d'administration
Soins continus Bruyère

Message de Sandra Graham
à la collectivité

En tant que présidente du conseil d'administration, je suis extrêmement honorée d'être associée à un organisme aussi ancré dans son histoire et dans sa tradition de veiller sur les personnes les plus vulnérables ainsi que sur celles aux prises avec des maladies complexes. Nos patients, nos résidents et leurs familles comptent sur les soins dévoués, empathiques et novateurs que prodiguent le personnel et les médecins de Soins continus Bruyère.

Le rapport annuel de 2013-2014 de Soins continus Bruyère met au jour les nombreuses réalisations effectuées au cours de ce qui fut une année très difficile mais enrichissante. J'espère que les lecteurs de notre rapport annuel sauront voir l'équipe derrière nos succès, ainsi que les décisions difficiles qui ont dû être prises pour répondre aux besoins des personnes dont nous avons soin. Lorsque nous entendons les histoires qui circulent dans nos couloirs et dans la collectivité, lorsque nous recevons des commentaires du personnel et des médecins, lorsque des prix pour la recherche son accordés à notre institut de recherche et lorsque la Fondation reçoit de généreux dons, nous savons que nous contribuons au bien-être d'un grand nombre de gens. Nous recevons aussi un nombre incalculable de lettres et de courriels provenant de nos patients et de leurs familles; tant de personnes qui ont reçu des soins dans l'un de nos programmes ou services et qui tiennent à nous dire tout le bien qu'ils pensent des institutions sous la bannière de Soins continus Bruyère : l'Hôpital Saint-Vincent, l'Hôpital Élisabeth-Bruyère, le Village Bruyère, les résidences Élisabeth-Bruyère et Saint-Vincent, l'Hôpital de jour gériatrique, le programme de la mémoire, et les centres de médecine familiale Primrose et Bruyère.

Rien de tout cela ne serait possible sans le cœur de Bruyère : nos gens. J'ai eu l'honneur de siéger au conseil d'administration de Bruyère pendant neuf ans, et la transformation dont j'ai été témoin au fil des années est stupéfiante. Sous la direction de notre président-directeur général, monsieur Bernie Blais, et de notre médecin-chef, le Dr Shaun McGuire, **nous sommes une équipe** – une équipe dont les membres visent le même but, soit de fournir des soins de qualité à ses patients et à ses résidents.

Le conseil d'administration fait partie de cette équipe.

Chaque membre du Conseil consacre de nombreuses heures, parfois de 20 à 40 heures par mois, pour nous acquitter de nos responsabilités de gérance et de gouvernance en soutien à Soins continus Bruyère et à l'équipe de la haute direction. Je désire remercier chacun des membres du Conseil pour leur dévouement, leur sagesse et leur engagement extraordinaires à poser les vraies questions et à donner de leur temps.

Une grande partie de notre temps et de nos efforts ont porté sur l'identité de Bruyère et de son mandat pour les années à venir : définir le rôle que nous jouerons dans la région d'Ottawa et dans la grande région de Champlain et faire connaître notre histoire. Nous nous affairons à redéfinir notre mission, nos valeurs et à revoir notre plan stratégique pour les dix prochaines années. Il s'agit d'un travail ardu mais primordial. Guidés par le type de patients que nous servons à l'heure actuelle et que nous accueillerons dans un avenir rapproché, nous avons élaboré un plan stratégique qui servira à définir Soins continus Bruyère. Il est audacieux, innovateur et indispensable.

Au terme de mon mandat, je veux remercier sincèrement toute la grande famille de Bruyère, particulièrement Bernie et Shaun, les deux plus récents membres de notre équipe. Vous êtes trop nombreux pour vous nommer tous, mais ce fut pour moi un honneur et un plaisir de travailler à vos côtés. Merci d'avoir fait de notre vision une réalité. Tout au long de mon parcours à titre de présidente du Conseil, je me suis appuyée sur mon guide et mon pilier – ma mentore et la plus grande championne qui m'ait été donné de connaître : ma grand-mère Bertha « Sis » Sage, qui était infirmière à Londres lors de la Seconde Guerre mondiale. Elle a vécu jusqu'à 97 ans et, bien qu'elle ait été de constitution physique fragile, elle était forte mentalement. Je sais qu'elle serait aussi fière que moi de tout ce que nous avons accompli.

Sandra

Bernard Blais
Président-directeur général
Soins continus Bruyère

Message de Bernie Blais
à la collectivité

Forts de l'excellente réputation de Soins continus Bruyère au sein de la collectivité, nous avons pris, cette dernière année, plusieurs initiatives marquantes qui transformeront à tout jamais la vie des patients et des résidents de Bruyère.

LA QUALITÉ est omniprésente à Soins continus Bruyère. La prestation de soins de qualité, voilà ce qui motive tous les gestes de notre personnel clinique. Soins continus Bruyère a révisé la façon dont nous communiquons, livrons et mesurons la qualité. À titre d'exemple, une méthode améliorée de mesure de la qualité consiste en la mise en place d'équipes responsables de la qualité au sein même des unités, ce qui signifie que la qualité incombe de nouveau au personnel de première ligne, au chevet des patients et des résidents, là où elle se doit de l'être. Cette structure est également dotée d'un mécanisme de communication bidirectionnel. Grâce à cette manière de procéder, les initiatives de la direction et des divers programmes en matière de qualité sont communiquées aux unités, et les initiatives des unités en matière de qualité sont transmises à la direction et aux divers programmes. Notons aussi que cette structure permettra de créer un répertoire central d'initiatives sur la qualité à l'échelle de Bruyère. Ce répertoire favorisera l'enracinement d'initiatives positives et infectieuses tout en réduisant le dédoublement des initiatives.

L'appui accordé aux initiatives en matière de qualité proviendra du Service de soutien à la prise de décisions de Soins continus Bruyère, du groupe d'examen des meilleures preuves de Bruyère par l'intermédiaire de l'Institut de recherche Bruyère et du Service de la qualité, de la sécurité des patients et de la gestion des risques. Par ailleurs, les mentors de l'amélioration de la qualité qui ont suivi la formation de mise en place de la qualité donnée par Qualité des services de santé Ontario de même que les cours de l'Institute of Healthcare Improvement et obtenu leur ceinture verte « Lean » seront d'une grande source de soutien.

Deux de ces mentors seront affectés à chacune des équipes responsables de la qualité au sein des unités. Ils prêteront main-forte au gestionnaire de l'unité, mettront en œuvre les initiatives en matière de qualité et fourniront de la formation juste-à-temps au personnel, formation qui portera sur la méthodologie menant à la qualité pour qu'ils puissent adopter et employer leurs connaissances.

L'initiative du Groupe d'examen permettra d'obtenir dix examens rapides de programmes. Cette initiative permettra aux programmes d'effectuer des examens à plus grande échelle, ce qui se traduira par la création d'initiatives de la qualité qui finiront par améliorer les soins aux patients et aux résidents.

L'APPRENTISSAGE est l'une des cinq valeurs de Bruyère. Tant sur le plan de l'épanouissement personnel que professionnel, les occasions de perfectionnement professionnel permettent de fixer de nouveaux objectifs d'apprentissage, de partager les connaissances, les compétences et les expériences avec les collègues ainsi que de responsabiliser l'amélioration de la prestation des soins et des services. Tout cela prend encore plus d'importance en période de changement et de transformation. Dans cette optique, c'est avec plaisir que j'annonce que dans le cadre de notre nouvelle initiative de perfectionnement du leadership, portant le nom de *Programme patrimonial Bruyère*, un nouveau partenariat de formation avec Qualité des services de santé Ontario a vu le jour. Cette composante particulière du *Programme patrimonial*, appelée *formation sur la mise en place de l'amélioration de la qualité (AQ)* prend la forme d'une séance de formation de trois jours, qui sera assurée par Qualité des services de santé Ontario.

L'objectif de cette formation vise à acquérir de l'expertise en identification de la chaîne des valeurs, qui consiste à analyser l'état ou les processus actuels et à déterminer comment les optimiser afin de minimiser le gaspillage et de maximiser la valeur.

L'objectif consiste à valoriser l'AQ chez les cadres de Bruyère afin qu'ils puissent prendre en mains les efforts déployés en matière d'AQ dans leurs domaines respectifs, enseigner ces compétences à leur propre personnel et appuyer leur démarche. Les participants disposeront de temps pour se familiariser avec la théorie de l'AQ et mettre en application les outils d'AQ pour aboutir à des solutions durables aux enjeux qui revêtent de la pertinence pour la réussite de Bruyère en ce moment.

À titre de centre provincial d'apprentissage et d'innovation, Bruyère sera en mesure d'acquérir les compétences et les aptitudes nécessaires aux projets d'amélioration au sein du continuum intersectoriel du système de santé et entre les divers secteurs. Les employés se concentreront sur l'amélioration des transitions patients-résidents à l'échelle du système de la santé et consolideront l'aptitude des participants à mettre en application la théorie et les outils d'amélioration de la qualité.

En raison des défis que doit relever le système de santé, il sera important que notre plus grande priorité, soit celle consistant à fournir des soins de qualité, soit au rendez-vous jour après jour.

L'élaboration d'une trousse de connaissances nous permettra d'habiliter un plus grand nombre de personnes à donner vie à ce genre de transformation.

TRANSFORMATION : Au cours des cinq à dix dernières années, l'Hôpital Saint-Vincent a connu d'énormes changements. Jadis, notre hôpital et ses patients prenaient des airs de foyers de soins de longue durée, mais maintenant, il compte des patients aux soins médicaux beaucoup plus complexes, empreints de défis. On parle souvent de soins subaigus. Il ne s'agit pas de soins actifs (comme dans le cas de L'Hôpital d'Ottawa) ou de soins de longue durée (comme dans le cas de la Résidence Élisabeth-Bruyère ou de la Résidence Saint-Louis), mais plutôt de soins qui se situent entre deux, ce qui est rare.

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, le plus grand complexe hospitalier des soins continus de l'Ontario a entamé une transformation qui lui permettra de devenir le plus grand hôpital de soins subaigus de la province. Cette transformation s'appuie sur de sérieuses données et analyses, sur un examen externe effectué par des pairs et chefs de file du secteur ainsi que sur les théories en matière de pratiques exemplaires. Les patients tireront de la satisfaction d'avoir du personnel plus réglementé à leur chevet, d'assister à une meilleure utilisation des ressources et de l'espace, et de bénéficier de meilleures interactions entre eux et le personnel qui prodigue les soins de santé.

La première ministre Wynne rencontre des membres du personnel et des locataires du Village Bruyère.

LA TECHNOLOGIE donne la possibilité à Bruyère d'investir dans une infrastructure qui permettra de rationaliser les processus et les procédures, ce qui permettra au personnel de passer plus de temps au chevet même des patients. Dans le cadre de l'adoption des dossiers-patients électroniques, nous avons récemment pris en charge les doses unitaires des médicaments, ce qui se traduit par la réduction des erreurs d'administration des médicaments.

INSPIRATION : J'ai eu le plaisir de rencontrer plusieurs politiciens et gens d'influence de la province. La première ministre Wynne a visité le Village, puis l'(ancienne) ministre de la Santé Deb Matthews, moi-même et certains membres du personnel de Bruyère nous sommes rencontrés, ce qui nous a permis de mettre l'accent sur nos incroyables résultats de recherche et de faire part de notre histoire entourant les soins subaigus. Le Dr Samir Sinha, responsable principal de la Stratégie ontarienne, s'est joint à nous pour une deuxième année d'affilée afin de formuler ses commentaires sur notre nouvelle orientation stratégique.

Cela dit, le meilleur est encore à venir. À l'automne 2014, Bruyère adoptera une nouvelle orientation audacieuse en matière de services de soins de santé grâce au lancement de son plan stratégique de 2014-2019.

Ensemble, avec nos employés, nos médecins, nos bénévoles et nos généreux donateurs, nous donnerons naissance à la transformation du paysage des soins de santé dans notre région, pour les générations actuelles et futures.

Je vous remercie du soutien que vous m'apportez tout au long de ce parcours.

Bernie

Shaun McGuire, MD
Médecin-chef
Soins continus Bruyère

Rapport du Dr Shaun McGuire
à l'intention de la collectivité

Je suis heureux de présenter mon premier rapport à la collectivité en tant que médecin-chef de Bruyère. Je suis arrivé en poste à Bruyère en 2013 après plusieurs années passées à L'Hôpital d'Ottawa (L'HO). Depuis ce temps, j'ai eu l'occasion d'être un témoin privilégié de l'importance de la relation de collaboration entre ces deux établissements de soins de santé.

En ma qualité d'ancien directeur médical des Affaires médicales de L'HO, médecin membre du personnel au sein de l'équipe de santé familiale Riverside et professeur adjoint au Département de médecine familiale de l'Université d'Ottawa, je suis très heureux de représenter un organisme de soins de santé aussi déterminé à améliorer l'expérience des patients et à leur prodiguer des soins sécuritaires et bienveillants.

Pour y parvenir, nos chefs médicaux continueront de mettre l'accent sur l'atteinte d'objectifs élevés en matière de sécurité et de satisfaction pour nos patients, l'efficacité opérationnelle et l'obtention de bons résultats cliniques. À cette fin, Bruyère a mis en place deux initiatives destinées à optimiser la qualité globale des services et la sécurité des patients. La première de ces initiatives consiste en un projet de transformation de l'Hôpital Saint-Vincent (SVH).

L'HSV de Bruyère est le seul établissement dans l'est de l'Ontario à offrir exclusivement des soins continus complexes. Le niveau de complexité des soins qui y sont prodigués est le plus élevé parmi nos homologues provinciaux. Avec ses 336 lits, l'HSV est l'un des plus grands établissements de soins continus complexes en Ontario, voire au Canada. L'HSV est en cours de procédures pour être reconnu comme étant le premier hôpital de soins subaigus canadien. À titre d'hôpital de soins subaigus, l'établissement admet des patients qui ont reçu leur congé des soins aigus, mais dont l'état présente un degré élevé de complexité sur le plan médical comme c'est le cas pour les patients dépendants d'un respirateur ou porteurs d'une trachéostomie ou encore ceux qui ont besoin d'une prise en charge dynamique de leurs problèmes de santé qui évoluent tout au long de leur maladie.

La transformation signifie que l'HSV délaisse les soins médicaux pour la patientèle dont l'état est stable, puisque ces personnes sont prises en charge dans un milieu plus approprié, notamment en soins de longue durée, dans leur foyer de groupe, par les services aux personnes semi-autonomes, d'aide à domicile, et à l'Hôpital Saint-Vincent, dans le cas des personnes qui y séjournent depuis de nombreuses années.

Bruyère fait aussi de l'engagement des médecins une priorité organisationnelle. Il est essentiel de mettre à contribution les médecins et les chefs cliniques pour améliorer le rendement en matière de qualité, et cet engagement constitue une condition préalable à la prestation de soins sécuritaires et de haute qualité. Au moyen de groupes de discussion parallèles, nous recueillerons et analyserons le point de vue des médecins au sujet de l'engagement afin de les intégrer dans nos initiatives d'amélioration de la qualité de l'expérience des patients.

Les soins de santé offrent un environnement plein de défis, et nous, à Bruyère, recherchons des occasions pour faire en sorte que nos intervenants – médecins, employés, bénévoles et professionnels de la santé – continuent de prodiguer à nos patients et à nos résidents des soins de la meilleure qualité qui soit et toute l'attention qu'ils méritent. Je tiens à exprimer mes plus sincères remerciements à toute l'équipe médicale qui a fait de l'exercice 2013-2014 une période de croissance et de progrès continus pour notre organisme. Bruyère joue un rôle de premier plan dans notre système de santé et je me réjouis de travailler avec cette équipe.

Au nom du conseil d'administration de Bruyère, nos voix s'élèvent pour remercier notre médecin-chef intérimaire, le Dr Chris Carruthers, qui a dirigé de main de maître l'équipe de la direction médicale avant mon arrivée.

Shaun

Fiona Gilfillan
Présidente du conseil d'administration
Fondation Bruyère

Amy Desjardins
Présidente,
Fondation Bruyère

Message de la Fondation Bruyère
à la collectivité

Grâce à vous, Soins continus Bruyère continue de s'appuyer sur ses assises fondamentales établies il y a 170 ans : des soins empreints de compassion et de respect.

L'histoire de Bruyère a débuté par un esprit d'entraide communautaire. Bruyère croît en force chaque jour; et chaque jour, il puise sa force dans la collectivité à laquelle il appartient et dans la générosité des gens qui la composent. Des gens engagés envers l'organisme et qui vivent et travaillent à Ottawa et dans les environs. Des gens comme vous.

L'évolution de Soins continus Bruyère s'explique par ses donateurs, ses médecins, ses chercheurs, ses patients, son personnel, ses bénévoles et par les Sœurs de la Charité d'Ottawa, il va sans dire. Premier hôpital d'Ottawa, Bruyère a toujours eu à cœur le soin des patients les plus vulnérables et de ceux dont les besoins en matière de santé ne sont pas satisfaits ailleurs dans la collectivité. C'est donc avec beaucoup de fierté que Bruyère œuvre chaque jour dans le respect de cet engagement.

L'avenir est à notre porte et nous amène une nouvelle vague de patients avec des besoins particuliers. Bruyère évolue de façon stratégique pour s'assurer que les besoins de la collectivité soient sans cesse satisfaits au cours des années à venir.

Grâce à nos généreux donateurs, Bruyère :

- ouvre la voie à l'amélioration des habitudes de vie des adultes vieillissants
- fournit les meilleurs soins auxquels peuvent s'attendre les personnes atteintes de maladies chroniques, qui récupèrent à la suite d'une situation d'urgence médicale ou qui vivent avec une maladie terminale
- demeure acquis à l'enrichissement et au partage des connaissances et à l'innovation continue
- contribue à l'excellence des soins prodigués non pas uniquement dans nos établissements, mais aussi au sein de la collectivité que nous servons.

Grâce à votre engagement sincère à l'égard des soins particuliers offerts à Bruyère, l'exercice qui vient de se terminer enregistre un soutien financier record. Votre investissement soutenu dans nos programmes permet que de nouveaux outils, de nouvelles stratégies et technologies soient mis en service pour rehausser la qualité de vie et l'autonomie de toutes les personnes qui nous tiennent à cœur -- amis, famille, voisins -- qui vieillissent ou dont l'état de santé est complexe. L'investissement que vous placez en notre expertise nous permet d'attirer les chercheurs les plus brillants et les plus compétents à notre Institut de recherche Bruyère, là où l'engagement à la recherche réelle contribue à transformer les soins. De plus, votre soutien à la Maison de soins palliatifs Ruddy-Shenkman répond à la fois à un besoin essentiel de doter notre collectivité de lits de soins palliatifs supplémentaires afin d'aider des familles à garder un être cher auprès d'elle, et à l'amélioration de l'efficacité de notre système de santé.

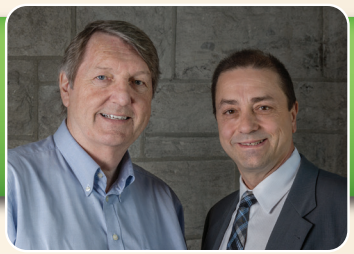
Vous faites tellement pour Bruyère; soyez-en fiers. Nous vous encourageons à continuer de DONNER et de RACONTER. Lorsque vous donnez des fonds, faites du bénévolat, participez à des activités et entretenez des liens avec nous en ligne, vous participez à la création d'une communauté de soins qui transcende les murs de notre propre établissement.

Merci d'être un champion. Merci de nous aider à assurer confort, paix d'esprit et soins de calibre mondial à celles et ceux d'entre nous qui en ont le plus besoin.

Cordialement,
Fiona et Amy

Dr Peter Walker
Directeur général et scientifique
V.-p. Recherche et Affaires universitaires
Institut de recherche Bruyère

Dinis Cabral
Président du conseil d'administration
Institut de recherche Bruyère



Message de l'Institut de recherche Bruyère
à la collectivité

La dernière année fut déterminante pour l'Institut de recherche Bruyère (IRB).

En 2013, Soins continus Bruyère nous a fait un cadeau fabuleux : l'Annexe E, une propriété située au 85, avenue Primrose, à proximité de l'Hôpital Saint-Vincent. Ce bel immeuble en pierres qui appartenait autrefois aux Sœurs de la Charité a servi de couvent, d'école et finalement de résidence. L'Annexe E donne sur les plaines LeBreton, le Musée canadien de la guerre et, lorsqu'on regarde sous un certain angle, il est possible de voir la colline du Parlement.

La propriété a été cédée à Soins continus Bruyère sous des conditions très favorables. Après d'importantes rénovations, l'IRB a pris possession de l'édifice en novembre. L'IRB héberge maintenant une masse critique de chercheurs à l'Annexe E, ainsi qu'à l'Hôpital Saint-Vincent (méthodes, équité et soins communautaires), à la Résidence Saint-Louis (systèmes de santé) et à l'Hôpital Élisabeth-Bruyère (cognition et mobilité). Les chercheurs engagés dans ces domaines de recherche prometteurs travaillent à chacun de nos sites.

Points saillants de l'année :

1. La professeure Vivian Welch s'est vu décerner une prestigieuse bourse de Nouveau chercheur par le gouvernement de l'Ontario pour son projet portant sur l'amélioration de la pertinence des essais aléatoires dans les décisions liées à l'équité. Il s'agit du tout premier prix de recherche jamais accordé à l'IRB.
2. La Dre Clare Liddy a été honorée par l'Association médicale de l'Ontario pour ses travaux avant-gardistes sur la conception et l'évaluation des consultations électroniques, un outil qui permet aux médecins de première ligne d'obtenir rapidement des consultations avec des spécialistes pour leurs patients, ce qui a pour effet d'améliorer l'accès aux services spécialisés. La Dre Liddy travaille en étroite collaboration avec sa collègue, la Dre Erin Keely de L'Hôpital d'Ottawa.
3. Les chercheurs du Centre de recherche en soins de santé primaires C.T. Lamont (CCTL) ont connu un énorme succès auprès des Instituts de recherche en santé du Canada dans le cadre du concours de subventions d'équipe dans le domaine des soins primaires. Six chercheurs du CCTL ont reçu trois subventions d'équipe pour leurs travaux sur les soins de santé primaires communautaires, et ils font également partie des lauréats pour deux autres subventions d'équipe à titre de cochercheurs, ce qui leur donne une représentation dans 42 pour cent des subventions d'équipe accordées.
4. Les chercheurs ont ratifié la création de cinq domaines de recherche dans l'intention de promouvoir des niveaux de collaboration plus importants et de favoriser l'harmonisation de l'IRB avec Soins continus Bruyère.
5. Nous avons créé le groupe des méthodes de Bruyère, une entité innovante forte de quatorze chercheurs. En plus de continuer leurs propres programmes de recherche indépendants, les membres du groupe dirigé par Vivian Welch offrent leur soutien aux cliniciens de Soins continus Bruyère qui souhaitent aborder certaines questions d'ordre clinique. Le groupe possède de l'expertise dans plusieurs domaines : examens systématiques, élaboration et évaluation de lignes directrices, exploration de bases de données administratives sur la santé, biostatistique, méthodes qualitatives et mixtes, application des connaissances et recherche en enseignement.

Nous continuons de consolider nos points forts au moyen d'une collaboration continue entre nos chercheurs et Soins continus Bruyère tout en menant à bien une recherche de pointe pertinente et pratique sur les plans régional et international.

Peter et Dinis

États financiers | Soins continus Bruyère

Résultats combinés Bruyère
*États non-vérifiés **

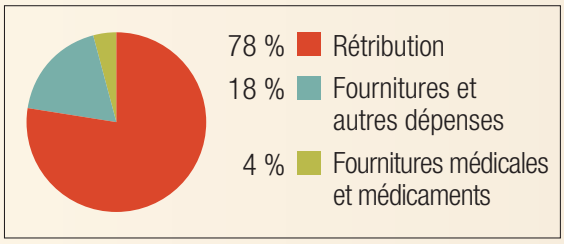
	31 mars 2014 (en millions)	31 mars 2013 (en millions)
Recettes globales	136,68 $	133,13 $
Dépenses totales	137,17 $	133,45 $
Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses avant l'amortissement net des améliorations locatives	(0,49) $	(0,32) $

Coûts nets par jour-patient — jour-résident

Hôpitaux Bruyère	694,32 $	662,41 $
Résidence Élisabeth-Bruyère	214,16 $	206,79 $
Résidence Saint-Louis	209,43 $	198,27 $

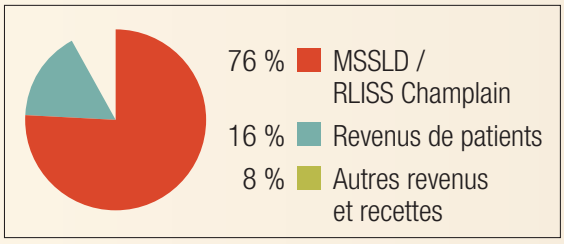
Nature des dépenses

	31 mars 2014 (en millions)	31 mars 2013 (en millions)
Rétribution	106,99 $	106,57 $
Fournitures et autres dépenses	24,96 $	21,61 $
Fournitures médicales et médicaments	5,22 $	5,28 $
	137,17 $	**133,46 $**



Provenance des revenus

Ministère de la Santé et des Soins de longue durée (MSSLD) / Le Réseau local d'intégration des services de santé de Champlain (RLISS)	103,46 $	101,31 $
Revenus de patients	21,86 $	23,01 $
Autres revenus et recettes	11,37 $	8,82 $
	136,69 $	**133,14 $**



** Les états financiers vérifiés sont disponible au www.bruyere.org*

États financiers | Fondation Bruyère

*États non-vérifiés **

	31 mars 2014 (en millions)		31 mars 2013 (en millions)	
Provenance des recettes				
Dons	4,686 $	95,9 %	3,414 $	94,5 %
Événements spéciaux	0,154 $	3,2 %	0,140 $	3,9 %
Intérêts	0,044 $	0,9 %	0,058 $	1,6 %
Recettes totales	**4,884 $**		**3,612 $**	
État des recettes et des dépenses				
Recettes totales	4,884 $		3,612 $	
Dépenses d'exploitation totales	1,122 $		0,988 $	
Excédent des recettes sur les dépenses avant les virements	**3,762 $**		**2,624 $**	
Fonds et dons en nature virés				
Institut de recherche Bruyère	0,519 $		1,135 $	
Soins continus Bruyère	4.,471 $		2,699 $	
Total des fonds virés	**4,990 $**		**3,834 $**	

** Les états financiers vérifiés sont disponible au www.bruyere.org*

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013-2014

Soins continus Bruyère remercie ces personnes dévouées qui donnent généreusement de leur temps et mettent à contribution leurs compétences et leurs expériences en tant que dirigeants communautaires pour s'assurer que notre organisme remplit avec succès sa mission qui est d'offrir des soins de qualité avec bienveillance tout en faisant progresser l'enseignement, l'éducation et la recherche.

Membres élus

Sandra Graham
Présidente

Amipal Manchanda
Premier vice-président

Gini Bethell
Deuxième vice-présidente

Victor Simon
Trésorier

John Blakney
Président, comité de gouvernance et de nomination

John Riddle
Président, comité de gestion de la qualité et d'actualisation de la mission

Dinis Cabral
Président du conseil d'administration, Institut de recherche Bruyère

Fiona Gilfillan
Présidente du conseil d'administration, Fondation Bruyère

Timothy Howe

Barbara Kieley

Melissa MacKenzie

Carol Najm

Marco Perron

Louis Savoie

Dre Sharon Whiting

Membres d'office

Bernie Blais
Président-directeur général

Dr Shaun McGuire
Médecin-chef

Debbie Gravelle
Chef de direction, Soins infirmiers

Dre Anne Monahan
Présidente du conseil des médecins

Joanne Yelle-Weatherall
Chef des services professionnels

Représentants de la collectivité

Audrey O'Brien

Jean Pruneau

Bruyère, toujours là.